

克利夫蘭市和 KeyBank 宣佈撥款 250 萬美元，為克利夫蘭居民的新的房屋維修計劃提供資金



東南部和整個城市工作的重要組成部分。KeyBank 基金會的贈款將授予 CHN Housing Partners 和 LISC Cleveland, 他們將與克利夫蘭市合作, 向符合條件的居民分配資金。Key-Corp 董事長兼首席執行官 Chris Gorman 表示: “KeyBank 的重大投資證明瞭我們對克利夫蘭民衆和我們目標的持久承諾, 我們提供幫助我們的客戶和社區蓬勃發展。” 他還表示: Key Bank 很高興成爲與克利夫蘭市、LISC 和 CHN Housing Partners 之間這一具有里程碑意義的合作夥伴關係的一部分, 幫助房主獲得資金, 實現逐個家庭、逐個街區地建設和振興我們的社區。

我們期待看到這項投資將在未來幾年對克利夫蘭的社區產生變革性的影響。經濟適用房和住房所有權是 KeyBank 基金會核心使命的一部分, 既通過住房所有權積累代際財富, 又振興和改善貧乏社區的住房。

CHN Housing Partners 總裁兼首席執行官 Kevin J. Nowak 表示: “我們非常感謝 KeyBank 基金會對克利夫蘭家庭和社區的這項投資。” “這項投資最終將爲居民帶來三重優惠, 讓民衆的住房更加穩定, 幫助他們生活在更安全健康

的環境中, 並提高他們的房產價值, 從而爲一代人創造財富。”

當日發佈會後, 市長還挨家挨戶走訪鄰居, 告訴他們市政府是他們的後盾, 幫助他們解決實際問題, 合作夥伴將召開會議最終確定撥款流程, 並討論



如何最好地配合克利夫蘭社區發展部和社區合作夥伴已經完成的工作, 以產生變革性的影響。

LISC 克利夫蘭執行董事 Kandis Williams 表示: “LISC 很榮幸能夠與克利夫蘭市和 Key-Bank 合作, 將家庭維修計劃帶到克利夫蘭。” “該計劃的影響將是深遠的, 因爲它將通過改善住房存量來支持社區的穩定, 同時也支持克利夫蘭個人房主的資產建設和代際財富。”

本月早些時候, 市議會批准了 ARPA 爲克利夫蘭市房屋維護和維修計劃提供的 1500 萬美元首期資金。通過這項投資, 四個非營利組織——CHN、LISC、Habitat for Humanity and Cleveland Restoration Society, 他們合作來管理獲得資金的貸款和贈款, 以幫助低收入居民。居民們知道市議會的 ARPA 投資正在使他們直接受益。

最初的 1500 萬美元投資用於房屋維修貸款, 再加上 Key Bank 的 250 萬美元配套, 將使我們能夠幫助更多業主投資自己的房屋, 特別是在經常被傳統貸方忽視的社區, 市議會主席 Blaine A. Griffin 說道,

這是克利夫蘭人的一場勝利。我們將通過尋找更多外部合作夥伴來支持這項工作, 繼續爲居民爭取利益。

市長召開會議宣佈提陞入職獎金薪水

【本報訊】2023年8月23日星期三, 克利夫蘭市長 Bibb 召開會議: 增強公共安全投資 倡議提高安全部門薪水。

市長 Justin M. Bibb、警察局主席 Jim

時的工資上漲了。這次上漲金額超過了辛辛那提市(19.75 美元 / 小時)和俄亥俄州高速公路巡邏隊(22 美元 / 小時)等。同時市長還表示: “今天的會議是本屆政府承諾最新例子, 未來我們期待與工會合作, 並希望進行更多改進。”

克利夫蘭市政府去年同意將警察官員工資提高 11% 後, Bibb 市長和市政府領導的其他努力包括擴大該市的 SAFE SMART 相機共享計劃、擴大 ShotSpotter 技術擴展到所有五個警察區、與凱霍加縣治安部門建立新的合作夥伴關係以加強市中心的安全, 以及擴大與俄亥俄州高速公路的合作夥伴關係, 巡邏隊和美國法警局需要額外的資源和人員來打擊有針對性的熱點地區並協調減少暴力的策略。

迄今爲止, 這些設施已逮捕了數十名重罪人員, 追回了多輛被盜車輛和數十支槍支, 並挽救了多人的生命。注冊攝像頭的數量也幾乎增加了四倍, 政府繼續敦促居民和企業注冊。

克利夫蘭市安全問題已經到了不可理喻的地步, 市政府領導也想盡辦法, 我也回報克利



O'Malley 上尉和克利夫蘭警察巡邏協會主席 Jeff Follmer 達成協議, 將爲警校學員提供 50% 的加薪以及高達 5,000 美元的人職獎金。

根據新協議, 克利夫蘭警察學院學員現在的工資約爲 24 美元 / 小時, 比之前 16 美元 / 小

夫蘭唐人街的安全問題, 在警察局長幫助下, 市政府亞洲代表陳女士、美華協會主席 Lisa Wong、天然寺克利夫蘭代表 Jessica Hom 和 Lisa Gatto 在 8 月 28 日警察局與負責唐人街的警察負責人 Robert Tucker, Commander 召開會議: 社區公共安全至關重要的。

不久前, 克利夫蘭廣場舞訓練後, 其中一位舞者的車窗被砸, 雖然她放了一個空包但在大白天發生這樣的事情, 還是給人帶來不必要的麻煩。Robert Tucker, Commander 也表示, 由於警察現在越來越少, 按照常規他的部門應該有 240 位警察現在只有 60 位, 砸窗還是小事, Jessica Hom 表示: 10 年前她開的可口餅屋, 當時就發生過 2 次, 有人拿槍對着她的腦袋, 這不是小事……

Robert Tucker, Commander 還帶領我們參觀了克利夫蘭 911 中心, 這里是整個克利夫蘭大區的 911 中心, 只要民衆打 911 馬上就有專業人士給您準備好救護車, 火警車, 真是分秒必爭。

Robert Tucker, Commander 伊利華報報社在克利夫蘭也有 4 年了, 讓我們一起來關心我們的唐人街, 未來不久克利夫蘭 Payne Ave 就會有嶄

新佛堂, 這麼一條街, 有華人教堂, 有亞洲商場騰飛商場, 百佳超市合豐超市, 多家飯店, 未來還會有活動中心和診所等等, 都在機會中, 我們衷心希望我們的華人爲自己爲後人, 像黃唯律師講的一句話, Take care of the country is that it is not .your country. 還有她說的: 把你最好的給你的國家。

最後通知大家, 9 月 19 日 2:00pm-4:00pm 在警察局召開第一次會議, 您可以把您的問題您的需要提交給警察部門。

4501 Chester Avenue
Cleveland, Ohio 44103
216-623-5305 Office
歡迎大家參加, 屆時有翻譯!

最後通知大家, 9 月 19 日 2:00pm-4:00pm 在警察局召開第一次會議, 您可以把您的問題您的需要提交給警察部門。

4501 Chester Avenue
Cleveland, Ohio 44103
216-623-5305 Office
歡迎大家參加, 屆時有翻譯!



克利夫蘭藝術博物館將展示 30 個國家 200 多件國際件藏品

【本報訊】克利夫蘭藝術博物館將在九月開幕, 展出來自 30 多個國家的國際收藏品 200 多件。

其中的作品《蘇州虎山的十二景》: 千佛堂和“多雲懸崖”寺的寶塔, 1490 年後。明朝畫家沈周(1427-1509)作品。相冊葉, 紙上墨水或墨水, 紙上略有顏色, 圖像: 31.1 x 41 厘米。克利夫蘭藝術博物館, Leonard C. 小漢娜基金, 1964.371.7

克利夫蘭(2023 年 8 月 29 日)——克利夫蘭藝術博物館很高興地宣佈《中國南方天堂: 下揚子三角洲的寶藏》開幕, 這是一個具有里程碑意義的展覽, 探索了被稱爲江南的關鍵地區的歷史和文化財富。該展覽是西方第一個關注這一領域的展覽, 展出了 200 多件與江南有關的物品, 江南仍然是中國最富有、人口最多、農業肥沃的土地之一。

中國的南方天堂在克利夫蘭藝術博物館獨家展出, 于 2023 年 9 月 10 日開放, 在開爾文和埃莉諾·史密斯基金會展覽館展出至 2024 年 1 月 7 日。

集在一起, 其中一些以前從未向公眾展示過。

江南鬱鬱蔥蔥的綠色風景激發了詩人和藝術家將其想象爲人間天堂。幾千年來, 它一直是農業豐富、貿易和有影響力的藝術生產的地區。來自江南的藝術——杭州、蘇州和南京等大城市的故鄉, 以及沿着河流和湖泊延伸的丘陵風景如畫的家園——爲世界定義了傳統中國的形象。

該展覽的策展人、克利夫蘭藝術博物館的 James 和 Donna Reid 策展人、伊爾蘭藝術臨時策展人和亞洲藝術主席 Clarissa von Spee 說: “我們今天與傳統中國聯繫在一起的許多東西——如大米、絲綢和漆生產、彩色印刷、花園文化、山水畫——要麼起源于或蓬勃發展。” “將這些來自世界各地的稀有、獨特的寶藏彙集在一起, 爲國內外遊客提供了一個千載難逢的機會, 見證來自中國部分地區的豐富和無與倫比的藝術質量, 這些藝術仍然與自然美景、優雅、高級文化和博學聯繫在一起。到達 18 世紀歐洲的江南形象和商品比任何其他地區都更能塑造我們對中國的看法。”

中國南方天堂的展品種類繁多, 從玉石、絲綢、版畫和繪畫到瓷器、漆器和竹雕, 從新石器時代到 18 世紀。

展覽亮點包括:

來自東京國立博物館的 12 世紀國家寶藏——被列爲日本最有形文化財產之一——穿越小湘的想象之旅是一個手卷, 反映了該地區河流和湖泊被薄霧籠罩的山脈的自然美景。

從阿爾伯塔大學藝術博物館借來的康熙皇帝 1689 年從北京經大運河到下揚子三角洲(江南)的南方視察之旅的路線, 82 英尺長的卷軸記錄了迷人的城市和農村生活細節。

克利夫蘭藝術博物館著名的帶有道教遊行的雕刻玉杯, 其形狀和裝飾幾乎相同, 在北京故宮博物院有一個帶有帝國標記的白色杯子, 將首次一起展出。據信是由蘇州工匠製作的, 他們表現出高度的精緻和工藝, 並提供了一個獨特的比較機會。

在美國首次展出, 從現代浙江省新石器時代赫木杜文化遺址天羅山出土的碳化稻米, 代表了浙江考古研究所借來的世界上最早的栽培水稻。



通過來自世界各地 30 多家機構的重大貸款和克利夫蘭藝術博物館世界著名的中國藝術收藏品的精選, 中國的南方天堂探索了揚子河以南的沿海地區, 在那里發現了最早的種植水稻遺迹。來自包括北京故宮博物院、上海博物館和南京博物館在內的六家中國機構的關鍵貸款爲美國帶來了罕見的物品, 說明瞭江南如何在中國藝術生產中發揮主導作用, 並成功地樹立了文化標準。展覽還包括來自日本、歐洲、加拿大和整個美國的物品, 這些物品首次集

美國公眾還首次看到一組大規模的多色印刷品, 這是中國有史以來最好的印刷品。這些來自蘇州的印刷品描繪了時尚美女和著名景點。

新年早晨是一張歐洲風格的掛毯, 描繪了一個大型家庭聚會, 曾經佈置了皇宮的內部。感謝 June 和 Simon K 的慷慨支持。C. 李, 克利夫蘭藝術博物館收藏的這幅稀有掛毯被聖的紡織品保護實驗室保存下來用於展覽。已知只有另一個例子在北京故宮博物院。

克利夫蘭藝術博物館的五弦古箏, 一種古箏, 是中國最負盛名的樂器, 當保護人員清理該物品以供展示並發現銘文時, 發現該樂器是由 Zhang Ruixiu 於 1584 年在蘇州製造的。

威廉·M 說: “這是克利夫蘭藝術博物館唯一有資格組織的展覽。” Griswold, 克利夫蘭藝術博物館館長說, 令人難以置信的中國藝術品收藏激發了我們全球 30 多個合作夥伴對出借藝術品的信心, 這使我們能夠舉辦一個具有前所未有的質量和範圍的展覽。”

主要支持由 June 和 Simon K 提供。C. 李和 MCH 基金會。上海博物館的美國之友和 E 提供了主要支持。Rhodes 和 Leona B. 木匠基金會。匿名支持者和國家藝術基金會提供了慷慨的支持。布萊克莫爾基金會、威廉和特里·凱里、格拉梅西公園基金會、卡爾·M 提供了額外的支持。Jenks, 大都會遠東藝術中心、西陵集團和鄭和管理集團。

克利夫蘭藝術博物館的所有展覽都由 CMA 展覽基金贊助。主要年度支持由邁克爾·弗蘭克和已故的帕特·斯奈德、約翰和珍妮特·沃爾頓展覽基金以及已故的羅伊·L 提供。威廉姆斯。匿名支持者, 已故的 Dick Blum 和 Harriet Warm, Gary 和 Katy Brahler, Cynthia 和 Dale Brogan 博士提供了慷慨的年度支持。Ben 和 Julia Brouhard, Brenda 和 Marshall Brown,



Richard 和 Dian Disantis, Jeffery Wallace Ellis Trust, 以紀念 Lloyd H. Ellis Jr., Leigh and Andy Fabens, the Frankino-Dodero Family Fund for Exhibitions Endowment, Janice Hammond and Edward Hemmelgarn, Carl T. Jagatch, Cathy Lincoln, Eva and Rudolf Linnebach, William S. and Margaret F. Lipscomb, Bill and Joyce Litzler, Carl and Lu Anne Morrison, Jeffrey Mostade and Eric Nilson and Varun Shetty, Tim O'Brien and Brock Platner, William J. and Katherine T. O'Neill, Michael and Cindy Resch, Betty T. and David M. Schneider, Kelvin 和 Eleanor Smith 基金會, Margaret 和 Loyal Wilson、克利夫蘭藝術博物館婦女理事會以及 Claudia Woods 和 David Osage。

中國南方天堂的展覽目錄: 來自下揚子三角洲的寶藏是在 MCH 基金會的慷慨支持下製作的。

翠鳥基金會爲展覽研討會提供了慷慨的支持。

Richard 和 Dian Disantis, Jeffery Wallace Ellis Trust, 以紀念 Lloyd H. Ellis Jr., Leigh and Andy Fabens, the Frankino-Dodero Family Fund for Exhibitions Endowment, Janice Hammond and Edward Hemmelgarn, Carl T. Jagatch, Cathy Lincoln, Eva and Rudolf Linnebach, William S. and Margaret F. Lipscomb, Bill and Joyce Litzler, Carl and Lu Anne Morrison, Jeffrey Mostade and Eric Nilson and Varun Shetty, Tim O'Brien and Brock Platner, William J. and Katherine T. O'Neill, Michael and Cindy Resch, Betty T. and David M. Schneider, Kelvin 和 Eleanor Smith 基金會, Margaret 和 Loyal Wilson、克利夫蘭藝術博物館婦女理事會以及 Claudia Woods 和 David Osage。

中國南方天堂的展覽目錄: 來自下揚子三角洲的寶藏是在 MCH 基金會的慷慨支持下製作的。

翠鳥基金會爲展覽研討會提供了慷慨的支持。

中國南方天堂的展覽目錄: 來自下揚子三角洲的寶藏是在 MCH 基金會的慷慨支持下製作的。

翠鳥基金會爲展覽研討會提供了慷慨的支持。

翠鳥基金會爲展覽研討會提供了慷慨的支持。

翠鳥基金會爲展覽研討會提供了慷慨的支持。

專題研討會
“江南 - 焦點對象”
結合展覽《中國南方天堂: 來自下揚子三角洲的寶藏》
2023 年 11 月 4 日, 星期六, 上午 10:00-下午 6:00, 禮堂, 請購買門票
“Jiangnan-Objects in Focus”是一個爲期一天的國際研討會, 由來自美國、亞洲和歐洲的 15 名學者參加, 他們每人將發表演講, 聚焦各自專業領域。研討會的目標是討論展覽的亮點, 並促進對江南地區及其在中國和其他地區的藝術和文化作用的更好理解。
翠鳥基金會爲展覽研討會提供了慷慨的支持。
講課
PAULINE 和 JOSEPH DEGENFELDER 杰出的中國藝術講座
“天高在上, 皇帝在遠方”: 中國明朝的江南
演講者: Craig Clunas, 牛津大學藝術史名譽教授
2023 年 11 月 5 日, 星期日, 下午 2:00
Gartner 禮堂, 需要門票。